

# ADQUISICIÓN DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN PRIMER CURSO DE EDUCACIÓN INFANTIL<sup>1</sup>

## ACQUISITION OF SPANISH AS A SECOND LANGUAGE IN FIRST YEAR OF SECONDARY EDUCATION

FERNÁNDEZ TORRALBA, M.<sup>a</sup> José  
Universidad de Granada

Dirección postal del autor: Dpto. Didáctica de la Lengua y la Literatura.

Facultad de Ciencias de la Educación.

Campus Universitario de Cartuja, 18071 Granada

Fecha de finalización del trabajo: febrero de 2009

Fecha de recepción por la revista: abril de 2009

Fecha de aceptación: mayo de 2009

C.D.U.: 373.21

BIBLID [ISSN: 0214-0484. *Rev. Educ. Univ. Gr.* (2009). Vol. 22:2, págs. 143-167].

### RESUMEN

Cada día es más frecuente encontrarse en los centros educativos a alumnado procedente de otros países, con otras culturas y lenguas maternas. Nuestra investigación está centrada en una alumna de 3 años con lengua materna Quechua, con escaso léxico, con participación en clase no activa, y que comprende más de lo que expresa, por lo que encontramos un grado de ralentización diferente al de otros compañeros respecto a la manera de comunicarse en nuestra lengua, así nos surge la inquietud de potenciar la adquisición del vocabulario y de las expresiones necesarias para su desarrollo normal y su equiparación con los compañeros.

*Palabras clave:*

*Lengua materna, ELE, adquisición vocabulario, educación infantil.*

### ABSTRACT

Every day it is more frequent to find in educative centers pupils from other countries with different cultures and languages. Our investigation is focussed in a 3 year student whose mother tongue is Quechua. She presents poor lexicon, and not active participation in class activities. She understands more than she can express reason why we found a degree of slow down different from other class mates in respect to the manner of communicating in our language. Therefore the restlessness arises to us to foster vocabulary

1. Este trabajo surge a raíz de una Beca de Iniciación a la Investigación dirigida por la doctora M.<sup>a</sup> Mercedes Molina Moreno.

acquisition and the necessary expressions for its normal development and equal her with her class mates.

*Key words:*

*Mother tongue, SFL, vocabulary acquisition, infant education.*

## SUMARIO

1. Introducción. 2. Fundamentación pedagógica y legislativa. 3. Desarrollo de los elementos de la investigación. 3.1. Evaluación inicial. 3.2. Métodos de registro. 3.3. Rol del examinador. 4. Intervención. 4.1. Contexto de observación, tiempo y materiales. 4.2. Estrategias para facilitar la comunicación. 4.3. Análisis de las conversaciones. 5. Referencias bibliográficas.

### 1. INTRODUCCIÓN

La presente investigación surge de la observación y posterior intervención llevadas a cabo en el período de prácticas de enseñanza de la especialidad de Maestra, Educación Infantil.

### 2. FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA Y LEGISLATIVA

La relevancia del lenguaje la justifican entre otros Gallego Ortega y Rodríguez Fuentes (2005), Monfort y Juárez Sánchez con los siguientes motivos:

- a) el lenguaje vehicula la comunicación humana;
- b) el lenguaje contribuye al desarrollo personal y social de las personas;
- c) el lenguaje constituye un potente instrumento para el aprendizaje lector-escritor;
- d) el lenguaje se erige, en muchas ocasiones, en una condición básica para la inclusión de alumnos con necesidades educativas especiales;
- e) el lenguaje permite al ser humano proyectar sus reacciones afectivas en el tiempo y en el espacio, lo que colabora a producir una gran capacidad de matización y adaptación de las conductas sociales, al mismo tiempo que las hace menos ‘estereotipadas’ y por lo tanto menos previsibles. El ‘expresar’, el ‘sacar fuera’, el ‘decir’ lo que uno siente, o la simple introspección (en casi todos los casos, lenguaje interior) amplía la diversidad comportamental característica del ser humano.
- f) El lenguaje, como cualquier manifestación funcional, además de una carga semántica específica, conlleva otras significaciones, más o menos explícitas, más o menos conscientes, y participa así de la expresión del psiquismo profundo.

- g) Paralelamente a la ampliación de conductas señalada anteriormente, el lenguaje contribuye también a su reducción y condicionamiento.

Las normas de conducta social, los hábitos, son, en general, el fruto de una larga evolución histórica cuya dimensión temporal hace que pierdan, poco a poco, su justificación inicial, quedando convertidas en unas costumbres sin más refuerzo inmediato que el consenso y la presión social.

Ante esa carencia de causa lógica, el niño debe aprender casi mecánicamente lo que implica el comer, el vestir, el comunicarse, etc., en la sociedad donde vive. A falta de justificación, esas normas se reducen pues a la consigna verbal que les acompaña: ‘se hace así’, ‘no hagas esto’, etc.

Cuando se vuelve a presentar la misma situación, la interiorización de esas fórmulas verbales le permite adaptarse más o menos rápidamente a las reglas sociales de su entorno.

Éstas y otras muchas razones les llevan a subrayar a estos autores su importancia y a destacar la necesidad que tienen los profesionales de prestar una especial atención tanto a su proceso de adquisición como a sus posibles perturbaciones. Y ello porque el lenguaje y el habla, fenómenos lingüísticos de extraordinaria complejidad, son susceptibles de alteraciones no menos complejas, heterogéneas en tipo y gravedad.

Otro aspecto importante en esta investigación es la relación entre comprensión y producción. Según Narbona y Chevré-Muller, las observaciones de los investigadores han demostrado generalmente que los niños se encuentran en disposición de responder correctamente a enunciados más complejos que los que pueden producir. Esto les lleva a suponer que el desarrollo de la comprensión está por delante que el de la producción del habla. Sin embargo, la relación entre comprensión y producción lingüística está lejos de ser evidente. Sería necesario distinguir la percepción auditiva y la comprensión lingüística por una parte, y ésta y la comprensión de los signos contextuales extralingüísticos por otra; igualmente, especificar si se trata de una producción lingüística a partir de una repetición o a partir del lenguaje espontáneo.

La legislación referente a la Educación Infantil le da la misma importancia que estos y otros autores al lenguaje como aparece en el R.D. 1630/2006 por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil. Debido a la brevedad de espacio, evitamos citar los artículos interesantes para este trabajo.

### 3. DESARROLLO DE LOS ELEMENTOS DE LA INVESTIGACIÓN

#### 3.1. *Evaluación inicial*

El lenguaje es un fenómeno complejo y su evaluación, por tanto, también resulta complicada y a veces laboriosa. Por ello, refiriéndonos a este retraso

en la adquisición del vocabulario de la lengua española, y apoyándonos en la profesora tutora consideramos imprescindible realizar un análisis por nuestra parte durante el día a día en el contexto clase y un estudio por parte de la maestra de audición y lenguaje del centro para asegurarnos de la capacidad auditiva e inspeccionar el estado de sus órganos fonoarticulatorios ya que si hubiera algún contratiempo de este tipo la citada especialista los podría tratar mucho mejor que nosotras.

El primer análisis consta de una entrevista inicial y un examen propiamente dicho que siguiendo los pasos de Pérez Montero, C.; Narbona-Claude, J. y Muller C. se realizarán de la siguiente forma:

### *3.1.1. Entrevista inicial*

En la que se emplea la técnica de la entrevista semidirigida, no encasillada en un cuestionario rígido pero sí guiada a fin de obtener la necesaria información acerca de antecedentes perinatales y hereditarios, adquisición de hitos del desarrollo, entorno (familiar, escolar) y fundamentalmente todo lo relativo a juego, lenguaje y comunicación en la vida cotidiana del niño. La maestra le procura un clima cordial, en el que los padres se sienten cómodos y libres para expresar sus opiniones y sentimientos, alentados por una escucha atenta y positiva, interesada en ayudar antes que en censurar. Al término de la entrevista (para éste y otros casos) resulta útil que el examinador realice una breve síntesis de lo hablado, de modo que quedan bien delimitados los objetivos de la consulta y la manera de continuar el proceso diagnóstico.

Algunas de las preguntas realizadas y relacionadas con nuestro tema son las siguientes:

- Fecha de nacimiento: 24-enero-2003.
- ¿Cuándo dijo sus primeras palabras? A los siete meses.
- Tipo de conducta: caprichoso (sí), tranquilo (no), nervioso (sí), movido (sí), rabieta (sí), independiente (no), dependiente (sí).
- ¿Ha necesitado algún tratamiento individual? No.
- ¿Ha asistido anteriormente a alguna escuela de Educación Infantil? No.
- ¿Necesita estar con algún adulto? Sí, necesita estar con alguien.
- ¿Es capaz de jugar sola? Sí, a veces juega sola.
- ¿Con quién suele jugar? En algunas ocasiones con los padres y otras veces ella sola.
- ¿Cuáles son sus juegos preferidos? Pelota, coche, peluchín, correr, bailar y patear la pelota.
- ¿Qué tareas de su aseo diario realiza ella sola? Lavarse los dientes.
- ¿Ayuda en alguna tarea domésticas? No.

### 3.1.2. Examen propiamente dicho

Se realiza mediante cinco sesiones de juego interactivo de unos veinte minutos cada una en la que se toman diversas muestras de lenguaje (las conclusiones de estas muestras es el análisis de las conversaciones mantenidas en mayo que como dieron los mismos resultados que las de junio creí conveniente ponerlas juntas; están en el apartado 4.3.1).

El objetivo ha sido lograr una primera aproximación global al nivel de desarrollo lingüístico y a las capacidades de comunicación del niño y también a sus eventuales trastornos.

La situación de juego le permite al niño crear escenarios diversos en torno al material que se le ofrece (escenas de la vida cotidiana relacionadas con las comidas, el colegio, utensilios que se utilizan en clase...). Ello proporciona la base para la creación de distintos contextos lingüísticos. Narbona-Claude J. y Muller C. afirman que jugando, el niño es el principal autor y actor de sus gestos, acciones, sentimientos, intereses, ideas y acontecimientos; puede evocarlos incluso, si lo desea, en forma de relato. Así, esta técnica brinda un acceso exploratorio interactivo y generador de respuestas verbales, aunque su utilidad no se limita al estudio de las producciones del niño que habla sino que también hace posible la evaluación de las habilidades lingüísticas en el niño con escaso vocabulario.

Tras reunir los datos obtenidos de los padres, de los informes de los especialistas y de nuestras propias observaciones de la conducta espontánea y de la sesión de juego interactivo, hemos llegado a las siguientes conclusiones:

Sin llegar a diagnosticar (porque no es de nuestra competencia) o poner una etiqueta a esta alumna podemos decir que tiene un retraso en la adquisición del vocabulario como causa de no tener el español como lengua materna y escucharlo en el colegio y en casa pero no de una forma constante, según Gallego Ortega, J. L. y Rodríguez Fuentes, A. en su libro *Atención logopédica al alumnado con dificultades en el lenguaje oral*, sin obviar lo que nos aporta Monfort, M. y Juárez Sánchez, A. en *El niño que habla* sería un leve retardo en la aparición y/o desarrollo del lenguaje oral, cuyo denominador común es la inexistencia de deficiencias extrínsecas de cualquier naturaleza que sean causantes en dicho retraso. En general, el pronóstico de esta dificultad es favorable: se consigue la total equiparación con el patrón de desarrollo lingüístico canónico, aspecto que lo diferencia del resto de los retrasos, porque no se trata de disfunciones graves o asociadas a otras deficiencias o limitaciones, sino de un cierto retardo que de forma genérica afecta básicamente al nivel fonológico-fonético y morfosintáctico.

En consecuencia, la intervención se torna sencilla, aunque no por ello opcional o innecesaria ya que es una niña normal sin problemas graves excepto esta pequeña dificultad.

Con respecto a la comprensión del lenguaje que manifiestan los sujetos que adolecen de un retraso simple del lenguaje parece no estar significativamente afectada o al menos no se han detectado disfunciones significativas.

### 3.2. *Métodos de registro*

Los tres recursos usados habitualmente según Narbona-Claude, Muller y Pérez Montero son: las notas a mano, la grabación magnetofónica y la videograbación. En nuestro caso, hemos utilizado las dos primeras y una lista de control en la que se destacan los aspectos: morfosintácticos, lexicales-semánticos, pragmáticos y conductas no verbales, basada en una reflejada en el libro *El lenguaje del niño* de Narbona y Chevie-Muller y en unos apuntes de la profesora Molina Moreno que es la siguiente:

<i>ASPECTOS MORFOSINTÁCTICOS</i>
Forma frases de dos o tres palabras (¿con verbo?).....
Forma frases más largas.....
Respeto la secuencia S-V-OD-OI.....
Usa oraciones coordinadas.....
Usa oraciones subordinadas.....
Sustantivos comunes-proprios.....
Artículos determinados-indeterminados.....
Género y número correctos.....
Verbos en Presente Pasado Futuro Condicional.....
Adjetivos Calificativos Posesivos Indefinidos Numerales.....
Pronombres personales (uso del yo).....
Pronombres demostrativos.....
Pronombres relativos.....
Adverbios de lugar.....
Adverbios de tiempo.....
Adverbios de modo.....
Conjunciones.....
Preposiciones.....

<i>ASPECTOS LEXICALES Y SEMÁNTICOS</i>
Nivel de vocabulario: rico-mediano-pobre-sofisticado-sobre o subextensión.....
Comprende bien lo que dice el interlocutor.....
Usa variedad de relaciones semánticas (agente-acción, locación, posesión, etc.) .....
Parafasias fonémicas, semánticas, circunloquios.....
Trastorno de recuperación léxica (evocación).....
Neologismos.....

<i>ASPECTOS PRAGMÁTICOS Y CONDUCTAS NO VERBALES</i>
<i>Interacción verbal</i>
Inicia fácilmente el diálogo, habla fluida.....
No habla espontáneamente, se debe insistir.....
Tensión corporal al emitir la palabra.....
<i>Formula preguntas al adulto. Demandas de</i>
Acción.....
Atención.....
Información.....
Objeto.....
Confirmación.....
Otras.....
<i>Respuesta del niño al adulto</i>
Inmediata.....
Con latencia.....
Ausente.....
Fuera de contexto.....
Discurso coherente/incoherente, organizado/desorganizado.....
Ajusta su discurso a los cambios de la interacción. Flexibilidad. Sentido del humor.....

<i>Interés y habilidad en el juego interactivo</i>
Busca la participación del adulto.....
Prefiere jugar solo. Ignora la presencia del adulto.....
Evita el contacto corporal, no mira a los ojos.....
Organiza el juego en base al material presente.....
Persevera en un tema.....
Verbaliza y autorregula sus acciones.....
Introduce la ficción (hacer como si...).....
<i>Comunicación no verbal</i>
Se comunica sólo por gestos, mirada, sonrisa, movimientos corporales, estereotipias motoras.....
Se comunica por reacciones afectivas: enojo, protesta, risa, llanto, etc.....
Logra una comunicación efectiva, a pesar de sus limitaciones en el habla.....
Comprende los gestos, miradas (lenguaje no verbal del interlocutor).....

<i>Rasgos de conducta adaptativa:</i>			
Hiperactivo/a	Dócil	Tímido/a	Observador/a
Fatigable	Tranquilo/a	Huraño/a	Excitado/a
Desatento/a	Cariñoso/a	Miedoso/a	Indiferente
Inestable	Sonriente	Negativista	Inexpresivo/a
Ansioso/a	Agresivo/a	Obediente	Atento/a

### 3.3. Rol del examinador

El objetivo principal del examinador consiste en animar al niño a que se comunique oralmente, es decir, que hable si fuera posible o que ponga en práctica sus otras habilidades comunicativas (gestos, mirada, sonrisa, etc.) en el caso del niño pre-verbal o con limitaciones en el habla. El establecimiento de una adecuada interacción niño - adulto ha constituido la condición que permite apreciar la mayor variedad léxica y la mayor complejidad sintáctica en los enunciados infantiles. Para ello, el evaluador ha intentado hablar lo menos posible, venciendo la tentación de protagonismo, para dejar hablar más al sujeto de



examen. También hemos intentado no caer en el extremo opuesto, de observador no participante con un silencio pertinaz que inhiba cualquier intento de habla.

El adulto estimula la producción a través de preguntas y otros recursos tratando de crear un clima intermedio que no sea ni excesivamente dirigido ni excesivamente incontrolado, hasta tal punto que impida al niño recibir retroalimentación acerca de sus propios enunciados o desplegar su capacidad comunicativa. Ha de tratarse en lo posible que las preguntas sean abiertas y que no admitan exclusivamente la respuesta <<sí/no>>.

El tipo de pregunta también debe estar de acuerdo al nivel de desarrollo del niño. No se puede usar el <<dónde>> o el <<por qué>> si el concepto de localización o de causalidad no está incorporado aún a su lenguaje espontáneo. Se debe adaptar la estructura de las preguntas a fin de que su contenido y la intención sean transparentes para el niño. Preguntas introducidas por <<cuéntame...>>, <<dime...>>, etc., pueden inducir a una mayor riqueza productiva.

El evaluador debe aparecer siempre como un oyente interesado usar gestos, mímica y expresiones faciales aún exageradas para estimular al niño, interjecciones, onomatopeyas, incluso cargadas de afectividad: <<¡Qué susto!>>, <<¡Qué bonito!>>, <<¡Uh!, ¿y ahora qué va a pasar?>>... Algunos investigadores sugieren, especialmente en el caso de los niños mayores, averiguar con los padres o con la maestra cuáles son los demás de mayor interés y que suscitan más conversación.

Espontaneidad, flexibilidad y adaptación deben caracterizar siempre la interacción durante el examen. A veces, sin embargo, resulta difícil lograr una buena comunicación, aún para el profesional mejor entrenado. Y en este sentido, aunque no existan recetas infalibles, hay ciertos recursos surgidos de la práctica cotidiana que merecen ser tenidos en cuenta, algunos de los cuales mencionamos a continuación.

## 4. INTERVENCIÓN

### 4.1. Contexto de observación, tiempo y materiales

Cuanto más variados sean los contextos en los cuales la niña es observada, más representativa será la información obtenida acerca de las competencias lingüísticas del sujeto. En este sentido la conducta lingüística se ha observado en los siguientes lugares y momentos:

- En el patio (en el primer curso).
- En el aula en sus distintos rincones: rincón de la tienda, rincón de la merienda, rincón de la lectura, en la mesa de trabajo, en la asamblea.
- Su expresión durante la asamblea con las maestras y sus compañeros, su interacción con sus iguales y con nosotras durante el trabajo individual, durante el visionado de videos, la merienda y el tiempo de juego libre.

En cuanto al tiempo de observación, existen diversas opiniones sobre cuáles deberían ser la mínima duración de la sesión y el mínimo de enunciados que habría que obtener para que la muestra de lenguaje sea válida.

Narbona y Chevie-Muller proponen que se puede llegar a trabajar hasta 45 minutos sin que el niño se canse; Pérez Montero dice que el tamaño de la muestra ha de comprender cien frases por lo menos, por lo que la grabación deberán tener una duración entre una y tres horas, aunque otros autores mantienen que en treinta minutos se pueden producir entre cien y doscientas locuciones.

Al realizarse dicha observación de una manera no lineal sino en distintos momentos del día (en el primer curso) y en el tiempo después de terminar la merienda y antes de ir al recreo (cuando se realiza juego libre, actividades de no se han terminado otros días...) no se llegan a los 45 minutos continuados o se reduce el tiempo, pero si unimos todas las emisiones que ha realizado a lo largo de cada día lo conseguimos:

- En mayo de 2007 hay una media de 51,5 emisiones en cada sesión.
- En junio de 2007 hay una media de 46, 4 emisiones en cada sesión.
- En septiembre de 2007 hay una media de 138 emisiones en cada sesión.
- En noviembre de 2007 hay una media de 145 emisiones en cada sesión.
- En enero de 2008 hay una media de 80 emisiones en cada sesión.
- En febrero de 2008 hay una media de 94 emisiones en cada sesión.
- En abril de 2008 hay una media de 78 emisiones en cada sesión.
- En mayo de 2008 hay una media de 171 emisiones en cada sesión.

La distribución del tiempo depende de cómo se vaya naturalmente desarrollando el curso de la interacción. En enero, febrero y abril la duración de las sesiones fue menor que en los meses anteriores, pese a esto, éstas han sido mucho más ricas debido a su elaboración.

A partir de la situación de juego interactivo que hemos pretendido llevar a cabo se desarrollan, según Narbona y Chevie-Muller, tres tipos diferentes de discursos enunciativos que suponen a su vez contextos lingüísticos distintos:

1. Discurso de acción, que es el discurso con objetos, llamado también discurso activo o egocéntrico.
2. Discurso de situación, que se refiere al diálogo como conjunto de producciones ligadas o en relación directa con una situación de enunciación, existiendo interlocutores identificables y coordinadas espacio-temporales precisas.
3. Discurso narrativo, que implica una relación indirecta con la situación de enunciación y posee también relaciones espaciales y temporales respecto al acto de hablar.

Entre mayo y junio de 2007 se ha desarrollado: un discurso de acción, hablando sobre los juguetes, la comida, los animales, la familia, los trabajos que

había que realizar, el aseo personal y un período complementario con el apoyo de láminas, libros de cuentos y bloques lógicos, para potenciar el discurso narrativo y corroborar aspectos puntuales que no hayan aparecido espontáneamente hasta ese momento y que resulta importante conocer.

Pasamos de este tipo de discurso al de situación que se produce desde septiembre de 2007 hasta febrero de 2008 (siempre evolucionando poco a poco al de abril y mayo de 2008) en el que se habla de una forma más rica y precisa pero casi siempre en relación a alguna actividad realizada fuera o dentro de clase, con su familia o con sus compañeros.

En abril y mayo de 2008 se sigue con el discurso de situación pero de una forma más autónoma, ya no ponemos la situación de enunciación sino que es fruto de su iniciativa. Se empieza en estas fechas con el discurso narrativo en relación con alguna situación o material que llevamos o hay en clase.

Los materiales más frecuentemente sugeridos por los autores son láminas de imágenes para describir o juguetes para hablar sobre ellos mientras el niño los utiliza. En este caso, en estos dos meses hemos utilizado: los bits de inteligencia utilizados en clase, los libros de la biblioteca de aula (algunos eran cuentos y otros libros de imágenes), los libros de fichas, la tienda con todos sus elementos (distintos alimentos, monedas y billetes), la casita (con sus tazas, platos, cocina, vasos, copas, cubiertos...), los muñecos y muñecas.

Algunos de ellos son los siguientes:

- Ribas, Teresa; Casademunt, Pilar y Capdevilla, Roser (1998) *La casa*. Barcelona: La Galera. Colección Miremos

Las imágenes que aparecen están relacionadas con las dependencias de la casa: el salón, la cocina, el cuarto de baño, los dormitorios...

- Ribas, Teresa; Casademunt, Pilar y Capdevilla, Roser (2002). *El fin de semana*. Barcelona: La Galera. Colección Miremos.

Las imágenes que aparecen están relacionadas con los lugares donde se pueden ir los fines de semana o las vacaciones: al campo, a la playa, a la piscina...

- Ribas, Teresa; Casademunt, Pilar y Capdevilla, Roser (2003). *El hipermercado*. Barcelona: La Galera. Colección Miremos.

Las imágenes que aparecen están relacionadas con las distintas dependencias que hay en los supermercados: frutería, carnicería, panadería...

- Ribas, Teresa; Casademunt, Pilar y Capdevilla, Roser (1995). *Las tiendas*. Barcelona: La Galera. Colección Miremos.

Las imágenes están relacionadas con las distintas tiendas que hay en el mercado. Se parece al libro anterior pero en este se ve que no es en un recinto

cerrado. Se observan los distintos puestos de frutas y verduras, las panaderías, las carnicerías y charcuterías, las pescaderías...

- (1992). Miremos a los animales. Editorial Libérica.
- (1992). Mis primeras imágenes. Editorial Libérica.
- (1992). Mis primeras palabras. Editorial Libérica.
- Conoce los colores. Editorial Susaeta.

Para trabajar en verano lo que se ha adquirido durante el curso se les recomienda a los padres por parte de la maestra que realice el siguiente cuadernillo de vacaciones:

- Neus Escudero, Anglès y Roser Genover, Huguet (2006). *Matemola 1*. León: Everest.

Además se aconseja realizar las siguientes propuestas en casa. Los padres siempre han cooperado, primeramente en cuanto a la entrevista inicial y posteriormente en las actividades para después del colegio por lo que no hay ningún problema en su realización:

### *COMENTAR LOS DIBUJOS QUE HACE LA NIÑA*

Normalmente los niños dibujan mucho así que podemos aprovechar esta oportunidad y preguntarle por lo que ha hecho. Una buena pregunta para iniciar el tema sería: háganos de tu dibujo y a partir de lo que nos conteste en ésta hacerle algunas más relacionadas con lo que haya dibujado.

### *DÍAS DE LA SEMANA*

En clase todas las mañanas se han trabajado los días de la semana, la canción que hemos utilizado para aprenderlos es la siguiente:

Doña Semanita,  
tiene cinco hijitos,  
cinco son aplicados,  
y dos divertidos:  
lunes y martes,  
miércoles y jueves,  
luego viene el viernes.  
sábado y domingo al fin  
que no se trabaja  
sólo se divierte.

Sería conveniente que se recordara si el día que comienza es: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo. Aparte también podemos ver por la ventana qué tiempo hace: lluvia, sol o viento.

Otra propuesta que se puede hacer en casa consiste en: recortar en periódicos o revistas acciones que se hagan cada día: planchar, ir a comprar, ir al parque, ir a casa de algún familiar y relacionarlas con un día de la semana. Por ejemplo, el lunes nos vamos al parque o el martes vamos a comprar.

### *TAREAS DOMÉSTICAS*

Puede hablar con su hija sobre la tarea que van a comenzar juntas. Explíquele por qué en su casa se necesita que esto se haga. Describa cómo lo harán y cómo el niño le puede ayudar.

Enséñele nuevas palabras que se relacionan con cada tarea: “Primero vamos a poner el mantel en la mesa, y luego siguen las servilletas.”

Otra opción es recoger la ropa que está tendida: se quitan las pinzas, se dobla la ropa y se le dice el nombre de cada prenda si no lo sabe.

Los quehaceres domésticos pueden ayudar a que los niños aprendan nuevas palabras, cómo escuchar y seguir instrucciones, cómo contar y cómo clasificar las cosas. Los deberes de la casa también les ayudan a mejorar su coordinación física y les enseñan a ser responsables.

### *JUGAMOS CON LOS JUGUETES*

Podemos meter en una bolsa algunos juguetes (si tiene algún juguete que sea un animal doméstico en casa sería muy conveniente que lo incluyera en este juego) que tenga en casa. Le proponemos que la niña meta la mano y nos describa lo que toca, ¿adivina lo qué es? Si lo hace le daremos pistas hasta que lo haga. Cuando sepa qué es le pediremos que lo mire y nos lo describa de nuevo, insistiendo mucho en los colores que tiene. Si se tiene la opción tendríamos que meter juguetes u otros objetos de los siguientes colores que son los que hemos trabajado en el curso: amarillo, rojo, azul, verde, blanco, negro, transparente, rosa y naranja para que, poco a poco, los diferencie mejor.

A partir de septiembre de 2007 y tras el verano (se realizaron estas propuestas y también se fue a un centro de puertas abiertas en verano), su vocabulario había evolucionado bastante por lo que seguíamos jugando pero ya con puzzles, relojes, regletas y fuimos incluyendo poco a poco los cuentos: desde observar las imágenes de su libro de fichas hasta los murales y el decorado que había en clase, diciendo qué era y qué nos sugerían hasta contarle cuentos sobre temas cercanos a ella en los que participaba produciendo sonidos como los siguientes sacados del libro “*Cuentos para hablar*” de Juan Carlos Arriaza Mayas.

Al principio en los cuentos sólo escuchaba e intervenía cuando se le preguntaba o le sugeríamos que imitara a algún personaje.

Después se continuó con la conversación, siempre de temas que se relacionaran con la época del tiempo, con acontecimientos importantes o relacionados con su entorno: como el verano, la navidad, los Reyes Magos y sus regalos, las actividades que se realizan en clase. El libro viajero que se llevaba a casa y trataba de Platero le gustaba mucho por lo que nos comentaba todo lo que había dibujado a partir del texto que le daba la maestra...

En el tiempo de lectura libre, ella empleaba los libros de la biblioteca de aula (cuentos, libros de imágenes, libros para colorear y recortar, cómic y libros de canciones), al principio los miraba ella sola pero conforme pasaban los meses se unía con sus compañeras y observaban las páginas juntas e incluso jugaban con ellos.

Posteriormente (en abril y mayo de 2008) le llevamos otros cuentos que no hubiera en clase y era ella la que nos los contaba: al principio simplemente describía, continuó uniendo las historias que aparecían en una página y luego las que aparecían en varias páginas y terminó jugando con nosotras: ella contaba el principio de la historia y nos proponía que adivináramos lo que iba a ocurrir después.

#### *4.2. Estrategias para facilitar la comunicación*

El trabajo específico con la niña lo hemos realizado personalmente pero la maestra tutora no ha puesto ninguna pega en realizar alguna propuesta que le sugerimos y que enriquecían el proceso de adquisición del vocabulario y expresión de esta alumna como las siguientes:

- Ponerla cerca de la maestra en la asamblea y siempre en un lugar que la vea.
- Participación en todas las actividades en grupo para que así compruebe que no es un miembro aislado sino alguien más de la clase.
- Intentar que siempre que se haga participar a los niños delante de los demás lo haga también ella para que así se le quite la vergüenza y vea que poco a poco ella se expresará igual o mejor que otros compañeros.

##### *4.2.1. Dónde situar al niño*

Sobre el corcho (suelo de la asamblea donde se sientan los niños sin que pasen frío) cuando era más pequeña y en mesitas y sillas bajas cuando ha ido avanzando en edad. Siempre hemos intentado que fuera el lugar donde se sintiera más cómodo y donde ella prefiriera.

#### 4.2.2. *Motivación inicial*

Se establece la base del material de juego. En principio cualquier tema nos era válido si despertaba el interés de la niña para elicitara la comunicación y el lenguaje. La edad y el nivel mental lógicamente inciden en la elección. En el primer curso las acciones simples relacionadas con la vida cotidiana: como la comida, la familia, el aseo, los animales constituyeron un nivel elemental. Pero entre esos, ella tenía preferencia unos días por unos y otros días por otros siempre intentando de una manera indirecta equilibrar con lo que era básico para ese primer curso.

En el segundo curso los temas cambiaban pero seguimos poniendo como prioridad lo que a ella le gustaba: medios de transporte, animales, formas, estrellas y sobre todo cuentos y láminas de donde ella pudiera sacar juegos, adivinanzas...

#### 4.2.3. Preguntas: uso, pero no abuso

Los adultos utilizamos mucho el recurso de las preguntas para hacer hablar a los niños, pero es un recurso que tiene sus limitaciones. A veces las preguntas no son la mayor manera de propiciar una expresión más rica y estructurada por parte de los niños, ya que tienden a favorecer las respuestas cortas o de oraciones parciales. Con frecuencia conviene usar expresiones menos directas, más desdibujadas (<<Me parece que...>>, <<No me acuerdo si...>>, <<Pienso que...>> etc.) porque llevan a los niños a formular enunciados más complejos que las preguntas directas. Es conveniente partir de la propia expresión espontánea del niño, evitando los modelos fijos. También lo es aprender a dejar fluir la conversación en la dirección que desea el niño, saber escuchar y adaptarse, reprimir la inclinación natural a introducir información adulta y ordenar las intervenciones, no adelantarse a lo que el niño intenta decir.

#### 4.3. *Análisis de las conversaciones*

##### 4.3.1. Uso de vocabulario y construcción de las oraciones (Mayo y junio 2007-antes de verano)

*El plural.* Utiliza correctamente el plural: tanto cuando hay que poner “s”, como en las concordancias artículo-nombre y en los verbos. El único fallo que hay es: “los lápiz” y “mi pies”.

*Los aumentativos y diminutivos.* No usa aumentativos ni diminutivos; el único caso que se podría considerar es “veliño”, que es una prenda de ropa pero que puede que se diga así.

*El gerundio.* Utiliza de una forma correcta el gerundio.

*El tiempo pasado.* Utiliza en su mayoría el pretérito perfecto compuesto. Los errores que comete al usar esta forma verbal es en el participio de traer y poner (al ser irregulares) y en contraer esta forma verbal quedándose sólo el participio acompañado de un pronombre reflexivo u objetivo (“ma” dicho) ocurriendo en la mayor parte de su conversación excepto con los verbos: pegar, empujar y hacer daño ya que al usarlos mucho y escucharlos en bastantes ocasiones de otros niños los domina muy bien.

*El artículo.* Utiliza en su mayoría las distintas formas de artículos determinados (el, la y los) excepto en una ocasión que usó “un”.

*El sustantivo.* Utiliza muchos sustantivos en las expresiones que produce ella y casi siempre hay concordancia en cuanto a género y a número.

*El adjetivo.* No utiliza adjetivos calificativos salvo en alguna ocasión, naranja. Maneja muy bien los adjetivos posesivos y emplea en algunas ocasiones los demostrativos, un par de veces usó un indefinido.

*El pronombre.* Utiliza muchos pronombres y sobre todo en formas objetivas. Las otras clases de pronombres más frecuentes usados en estas conversaciones son los personales e interrogativos.

*El adverbio.* No utiliza ningún tipo de adverbios.

*La frase verbal.* Las frases tiene normalmente sujeto y predicado y en las ocasiones que no hay sujeto la longitud y dificultad de la frase aumenta con los complementos. Confunde quién hace la acción y quién la recibe (cambia el papel del sujeto por el complemento directo). Cuanto más largas son las oraciones más le cuesta coordinar los complementos con el verbo. El contenido de la frase es sobre las actividades que se realizan en clase, si se hacen de una manera satisfactoria o no, de la relación con los compañeros y en alguna ocasión muy esporádica nos cuenta algo de ropa o de su familia.

*Las proposiciones.* No existen proposiciones unidas por coordinación o subordinación.

COMO RESPUESTA (contestación a algo que hemos preguntado)

*El plural.* Conoce el plural y sabe cómo construirlo pero no sabe como coordinarlo (determinante-nombre y pronombre-verbo-pronombre).

*Los aumentativos-diminutivos.* No utiliza ni aumentativos ni diminutivos.

*El gerundio.* No existen errores con en el gerundio en los verbos utilizados. Puede suceder porque los verbos más frecuentes que llevan a error (leer, traer, oír y dormir) no se han utilizado.

*El tiempo pasado.* La forma de pasado que más utiliza es el pretérito perfecto compuesto, en algunas ocasiones omite el verbo haber y utiliza el participio pero con sentido de pretérito perfecto compuesto.

Cuando utiliza otras formas de pasado, emplea el pretérito imperfecto del verbo ser: estaba.

*El artículo.* Utilización de los artículos coordinados en la mayoría de las



ocasiones con el nombre. Predomina el uso de los artículos determinados frente a los indeterminados.

*El sustantivo.* Emplea nombres: comunes, propios y concretos. No utiliza ninguno abstracto.

*El adjetivo.* El adjetivo aparece en varias ocasiones y en la mayoría de las veces en forma de adjetivo posesivo (mi y su) excepto en una ocasión que lo encontramos con valor calificativo (naranja).

*El pronombre.* Utilización de pronombres personales (yo, tú, ella, ellos), alguna de sus formas objetivas (me, te), demostrativos (éste, ésta) e interrogativos (por qué, porque, qué).

*El adverbio.* No utiliza ningún tipo de adverbio.

*La frase verbal.* Indica un estado con el verbo estar que aparece casi siempre en la tercera persona del singular. En la parte de la respuesta, las frases verbales no tienen una estructura muy compleja.

*Las proposiciones.* Únicamente utiliza una proposición adverbial (intento).

Conoce con bastante precisión casi todos los alimentos (en forma de juguete) que hay en clase. Tras leer lo anterior podemos comprobar que son expresiones y palabras limitadas a las acciones de la clase, del aseo personal o la hora de la merienda, quizás porque es lo que verdaderamente le interesa o le es relevante. No incluye a su vida normal las palabras nuevas de cada unidad didáctica, ni siquiera en la relación con sus compañeros y compañeras de clase.

#### 4.3.2. Uso de vocabulario y construcción de las oraciones (Septiembre 2007)

COMO PREGUNTA (por su propia iniciativa)

*El plural.* En las tres ocasiones que construye el plural lo hace de una manera correcta, añadiendo simplemente “s”.

*Los aumentativos y diminutivos.* No utiliza ni aumentativos ni diminutivos.

*El gerundio.* En la única ocasión que lo utiliza lo ha formado bien.

*El tiempo pasado.* El tiempo que utiliza para expresarse en pasado es el pretérito perfecto compuesto que lo estructura muy bien excepto en la terminación del participio que omite la “d” de “mirado”.

*El artículo.* Utiliza únicamente los artículos indeterminados un y una.

*El sustantivo.* Utiliza sustantivos comunes relacionados con animales y fantasmas.

*El adjetivo.* Emplea únicamente un adjetivo demostrativo y otro calificativo correctamente coordinados.

*El pronombre.* Predomina el uso de los pronombres demostrativos en sus formas singulares y plurales aunque también emplea con menos frecuencia los pronombres personales, posesivos e interrogativos.

*La frase verbal.* Todas las frases están compuestas por verbo y predicado con sentido de querer saber más e investigar sobre lo que estábamos hablando

o describir algo que le llama la atención. Utiliza el verbo *ser* en casi todas las expresiones, en presente.

*El adverbio.* Sólo utiliza el adverbio *aquí*.

*Las proposiciones.* Emplea una proposición subordinada sustantiva y otra coordinada copulativa.

COMO RESPUESTA (contestación a algo que hemos preguntado)

*El plural.* Utiliza el sufijo “s” de una manera correcta para formar el plural. Aunque en una ocasión no era necesario poner la “s”.

*Los aumentativos y diminutivos.* Algunos sustantivos de animales los nombra terminados en “ito”, como: pollito, caballito y gatito, a parte de reducir al igual que otros muchos niños la palabra colegio en “cole” y emplear “igualitos”.

*El gerundio.* No comete ningún error con el gerundio, por ejemplo: *agarrando*, *persiguiendo*, *bañando* o *saliendo*.

*El tiempo pasado.* Emplea con la misma frecuencia el pretérito perfecto compuesto que el pretérito perfecto simple aunque en una ocasión en citada forma compuesta no ha utilizado el verbo auxiliar y en otra ha unido el verbo auxiliar con el participio (“*yeido*” en vez de “*he ido*”) y en la forma simple lo ha construido mal al ser un verbo irregular: “*traí en lugar de traje*”.

*El artículo.* Usa todas las formas de artículos determinados (femenino y masculino, singular y plural) y las singulares de los indeterminados. Siempre están coordinados con el sustantivo al que acompañan. También aparece la contracción “*al*”.

*El sustantivo.* Casi la totalidad de los nombres son concretos, referidos a animales o a cosas. Introduce como novedad un nombre propio y otro abstracto: “*amiga*”. Domina, excepto en una ocasión, el género y el número de los sustantivos. Algunos sustantivos nuevos son: *sobrina*, *diente* y *monstruo*.

*El adjetivo.* Los adjetivos calificativos son algunos colores (le hago preguntas directamente sobre los colores de algunos juguetes, libros...). Otros expresan el tamaño de algunos animales. Aunque éstos no son los únicos porque aparecen posesivos, indefinidos y cardinales.

*El pronombre.* Los pronombres que predominan son los demostrativos y el que más “*éste*”, aunque también aparecen las formas objetivas de los pronombres personales y pronombres posesivos.

*La frase verbal.* Más o menos la mitad de las intervenciones son frases completas (sujeto-predicado) y la otra mitad están formadas por: nombres acompañados de un artículo, nombres, verbos, adjetivos. Las formas verbales que predominan son: el presente (en su mayoría), el imperativo desiderativo, el pretérito perfecto simple y el compuesto. En contadas ocasiones encontramos al sujeto formado por varias palabras y al predicado formado por el verbo y algunos complementos.

*El adverbio.* Los tipos de adverbios que se emplean son: de afirmación (*sí*), de lugar (*lejos*, *allí*, *aquí*) y de modo (*así*).

*Las proposiciones.* Encontramos en esta intervención dos tipos de proposiciones: una subordinada sustantiva y otra coordinada copulativa.

Maneja muy bien el vocabulario de los colores, en casi todas las ocasiones los relaciona de una forma adecuada. Se ha aprendido en cinco días los animales marinos (tortuga, caballito de mar, serpiente de mar) que hay pintados en la pared de la nueva clase. Maneja bastante vocabulario pero no lo incluye en las estructuras de las frases ya que éstas están formadas con otro más común o aprendido anteriormente.

#### 4.3.3. Uso del vocabulario y construcción de las oraciones (Enero 2008)

COMO PREGUNTA (por su propia iniciativa)

*El plural.* No ha utilizado casi ninguna palabra en plural excepto “éstos”.

*Los aumentativos y diminutivos.* Utiliza un diminutivo concreto que es pajarito.

*El gerundio.* Utiliza de una forma correcta el gerundio, en un texto pequeño lo ha usado en seis ocasiones.

*El tiempo pasado.* No utiliza ninguna forma verbal para expresar un tiempo pasado.

*El artículo.* Utiliza en su mayoría las formas (femenino y masculino singular) de artículos indeterminados (un, una) excepto en dos ocasiones que usó “la”.

*El sustantivo.* En la mayoría de las oraciones utiliza sustantivos relacionados con animales, plantas u otros elementos de la naturaleza como el agua o el sol. Aparte de estos nombres comunes también utiliza uno propio que es Platero. En todas las ocasiones hay concordancia en cuanto a género y número.

*El adjetivo.* No utiliza ningún tipo de adjetivos calificativos, demostrativos, posesivos, ni indefinidos.

*El pronombre.* En la mayoría de las oraciones utiliza pronombres, todos los que usa son demostrativos.

*La frase verbal.* Todas las oraciones están formadas por sujeto y predicado. El sujeto lo compone un nombre o pronombre y el predicado un verbo y un complemento directo o atributo (en su mayoría). La longitud es normalmente de cuatro palabras muy bien coordinadas en cuanto a género y número. En la mayoría de las ocasiones une dos oraciones por coordinación; el nexos que utiliza es “y”.

*El adverbio.* No ha utilizado ningún adverbio.

*Las proposiciones.* No utiliza proposiciones sustantivas, adjetivas ni adverbiales.

COMO RESPUESTA (contestación a algo que hemos preguntado)

*El plural.* Conoce el plural y sabe construirlo adecuadamente pero en algunas ocasiones se equivoca en la concordancia: “un caramelo; toda sucias; toda es caramelos; éstos son Platero; (determinante - nombre, pronombre - verbo - pronombre, pronombre - verbo - nombre).

*Los aumentativos-diminutivos.* No utiliza ni aumentativos ni diminutivos.

*El gerundio.* Utiliza de una forma correcta el gerundio (14 veces). Cantando, sacando, secando, jugando, llamando, cogiendo, yendo, comiendo, vendiendo, cruzando, peinando, bañando y cenando.

*El tiempo pasado.* Seis de las siete veces que utiliza el pasado es el pretérito perfecto compuesto la forma verbal elegida y en una ocasión el pretérito imperfecto. En una ocasión omite el verbo auxiliar y sólo utiliza el participio acompañado del pronombre “me traído”.

*El artículo.* Utiliza en su mayoría artículos determinados el, la en su forma singular y las, los en su forma plural. Con menos frecuencia los indeterminados singulares; los plurales no los usa. La novedad es que utiliza en dos ocasiones “al”.

*El sustantivo.* Utiliza nombres comunes, propios e individuales. Domina muy bien el género y el número de los sustantivos. Los podemos englobar en *elementos de la naturaleza y animales*: mariposa, tortuga, flores, manzanas, caracol, bosque y Platero; *partes del cuerpo*: corazón, manos; *personas*: abuelita, niño, veterinario, médico y bebé; *lugares*: cocina, guardería, calle, hospital, casa; *prendas de vestir*: pantalón y ropa; *comida*: caramelos y bocadillo; *objetos*: muñequita.

*El adjetivo.* Sobre todo utiliza adjetivos calificativos: sucia, pequeño, peludo, suave que suelen estar coordinados al igual que los adjetivos “solo” y “todos”.

*El pronombre.* Emplea pronombres demostrativos en su mayoría aunque también usa pronombres personales y sus formas posesivas.

*La frase verbal.* Omite muchos sujetos empezando directamente la oración con el verbo. Cuando usa sujetos es normalmente con pronombres demostrativos o personales.

#### SUJETO-PREDICADO Pronombre-verbos-complementos.

*El adverbio.* Únicamente aparece el adverbio allí en sus conversaciones.

*Las proposiciones.* Encontramos una proposición subordinada adverbial causal y dos oraciones coordinadas copulativas.

Sin preguntarle, nos comenta que ha dibujado por ejemplo en el “Libro Viajero de Platero” con palabras que quizás se usan poco en clase como: hospital, corazón o veterinario. Las láminas que se trabajaron en clase no las comenta mucho, quizás es porque no se acuerde o porque no le llamaron la atención al no hacerlas ella. Pero sí comenta algunas ideas de la cabalgata de Reyes, de las carrozas y las calles.

#### 4.3.4. Uso de vocabulario y construcción de las oraciones (Mayo 2008)

##### COMO PREGUNTA (por su propia iniciativa)

*El plural.* En todas las ocasiones que lo ha utilizado, lo ha formado de una manera correcta exceptuando la coordinación entre un artículo y un nombre “los rotulador”.

*Los aumentativos y diminutivos.* Usa dos veces el diminutivo: cosita y roncito; pero en ninguna ocasión los aumentativos.

*El gerundio.* Utiliza de una forma correcta el gerundio (cinco veces): viendo (dos), haciendo, acabando y coloreando.

*El tiempo pasado.* Las formas verbales que ha utilizado para expresar el tiempo pasado son las siguientes: pretérito imperfecto (dos) y pretérito perfecto compuesto (siete), que en una ocasión no estaba bien construido al conjugar el verbo auxiliar de forma correcta de acuerdo con la persona “hemos” pero no el participio al dejarlo en infinitivo “abrir”.

*El artículo.* Ha utilizado los siguientes artículos determinados: el (catorce), la (tres), los (cuatro) y las (cuatro); e indeterminados: un (once) y una (nueve). Como se observa, el uso de determinados sobrepasa al de indeterminados.

*El sustantivo.* En la mayoría de las oraciones utiliza sobre todo los nombres comunes e individuales y en alguna ocasión colectivos. Domina muy bien el género y el número de los sustantivos. Los podemos englobar en *elementos de la naturaleza y animales*: rata, jirafa, pájaro, oso, ratoncito y días; *partes del cuerpo*: cerebro y ojos; *personas*: amigo, niños y señor; *objetos*: cámara, libro, cosita, flecha, rotulador, pelota, puerta, columpio, reloj; *otros*: colorín colorado, número, parte y color.

*El adjetivo.* Utiliza adjetivos calificativos, indefinidos (todos y otro) y numerales (del uno al nueve) que es lo que más abunda.

*El pronombre.* Lo que más emplea son los pronombres relativos y en concreto “que”, le siguen con la misma frecuencia el pronombre personal átono “lo”, aunque dentro de los pronombres personales también utiliza los tónicos (yo y tú) y los átonos (lo y los). Otros pronombres usados son: demostrativos (éste, ésta, esto y éstos), posesivos (ésa), indefinidos (todos) e interrogativos (dónde y qué).

*La frase verbal.* De las setenta y cinco emisiones que hay en este texto, veintiuna de ellas tenían sujeto, verbo y complementos; veinticuatro de ellas tenían verbo y complementos y el sujeto omitido; veintiséis eran sólo palabras que podrían formar sujeto y las excepciones han sido: dos palabras que actuaban de verbo, dos oraciones que estaban formadas por sujeto y verbo y dos palabras que formaban complemento e una frase anterior, pero se quedaba suelto. En esta ocasión al trabajar con adivinanzas, nos las hacía ella pero ella misma decía la contestación; se acortan las oraciones al tener la respuesta en la mayoría de las ocasiones una sola palabra y de ahí tantos posibles sujetos. La gran cantidad de oraciones sin sujetos es porque estaban omitidos o porque muchas oraciones eran impersonales. Las oraciones estaban formadas por una media de cuatro palabras pero al unirse casi todas por coordinación o subordinación podían llegar a aumentar hasta doce, trece o catorce palabras. La temática sobre la que se ha trabajado ha sido de los animales y objetos del entorno a través de libros de adivinanzas con despleables o puertas en los que participa la niña, aparte de usar láminas de números y relojes.

*El adverbio.* Los adverbios que se han encontrado en sus emisiones han sido de distintos tipos: negación (no), tiempo (ya y siempre) y lugar (allí y aquí). Los que más se han usado han sido “aquí” y “allí”.

*Las proposiciones.* Enlaza dos o tres proposiciones por coordinación copulativa utilizando la conjunción “y”. También emplea subordinadas sustantivas (en función de complemento directo y complemento del adjetivo) y subordinadas adverbiales (causales); aunque lo más común han sido las coordinadas copulativas y las proposiciones subordinadas sustantivas en función del complemento directo.

COMO RESPUESTA (contestación a algo que hemos preguntado)

*El plural.* Conoce el plural y sabe construirlo adecuadamente. Lo ha utilizado en muchas ocasiones en este texto y de manera adecuada.

*Los aumentativos-diminutivos.* No utiliza ni aumentativos ni diminutivos.

*El gerundio.* Utiliza de una forma correcta el gerundio (tres veces): estudiando (dos) y pintando. En una ocasión no lo construye cuando lo tenía que haber hecho: estamos leer en lugar de estamos leyendo.

*El tiempo pasado.* Las formas verbales que ha utilizado para expresar el tiempo pasado son las siguientes: pretérito perfecto compuesto (una) y pretérito imperfecto más gerundio (dos).

*El artículo.* Ha utilizado los siguientes artículos determinados: el (cuatro) y la (tres); e indeterminados: un (once) y una (catorce). Como se observa, el uso de indeterminados predomina sobre el de determinados.

*El sustantivo.* En la mayoría de las oraciones utiliza sobre todo los nombres comunes e individuales, una curiosidad ha sido que, aunque sabía diferenciar una rata de una rana, al nombrarlas se confundía en muchas ocasiones por los fonemas tan parecidos que componen ambas palabras. Domina muy bien el género y el número de los sustantivos. Los podemos englobar en *elementos de la naturaleza y animales*: pez, gato, flor, oso, jirafa, león, rata, rana, pájaro, mono, perro y pata; *partes del cuerpo*: cara; *personas*: niño, gente y niña; *miembros de la familia*: papá; *objetos*: cuento, rotuladores, caja y pelota; *alimentos*: queso; *medios de transporte y educación vial*: coche y semáforo; *otros*: número.

*El adjetivo.* Utiliza adjetivos numerales (cinco y tres) y un demostrativo (eso).

*El pronombre.* Lo que más emplea es el pronombre demostrativo “ésta” aunque dentro de los demostrativos también usa “éste”; pero no podemos olvidar otros pronombres que también son utilizados como: los interrogativos (por qué) y los personales átonos (le) y reflexivos (se).

*La frase verbal.* De las noventa y seis emisiones que hay en este texto, ochenta y dos son pronombres u otros tipos de palabras que podrían formar sujetos; seis de ellas tenían verbo y complementos y el sujeto omitido; tres eran verbos, otras tres complementos; en una ocasión apareció un sujeto y un complemento y el verbo estaba omitido y lo que en otras ocasiones y ahora es lo más raro, una sola vez había una frase completa formada por sujeto, verbo y complementos. Aquí ocurre lo mismo que en el apartado anterior, que este tipo de libros incitaban más a contestar con frases cortas o un par de palabras que a producir oraciones más complicadas aunque se ha comprobado mucho más el dominio de vocabulario concreto. Todo esto ha provocado que las oraciones estén formadas por una media de dos palabras aunque, cuando se han unido por

coordinación, alguna de ellas ha aumentado la longitud. La temática sobre la que se ha trabajado es de los animales y objetos del entorno a través de libros de adivinanzas con desplegados o puertas en los que participa la niña, aparte de usar láminas de números y relojes.

*El adverbio.* Los adverbios que se han encontrado en sus emisiones han sido de distintos tipos: afirmación (sí), lugar (aquí) y negación (no). El que más se ha usado ha sido “sí”.

*Las proposiciones.* Enlaza dos proposiciones por coordinación copulativa mediante la conjunción “y” y otras dos por coordinación adversativa mediante la conjunción “pero”.

A partir de una descripción de un objeto o animal sabe reconocerlo y de una manera sencilla también puede formular ella misma sus propias adivinanzas a partir de lo que ve en los cuentos. Con una ficha que se realiza al terminar la sesión, hablamos de las letras y más o menos las domina, excepto con algún fallo pero sólo las que están enlazadas porque las que aprendió a principio de curso (mayúsculas) no las relaciona con éstas. Esto tampoco supone ningún problema porque es un inicio a la lectoescritura.

Como conclusión del análisis de las conversaciones, podemos decir que lo más característico es el aumento de sustantivos (aquí también aparecen ciudades, personajes famosos... y se empezó simplemente con los sustantivos necesarios para pedir lo imprescindible). El aumento de adverbios, adjetivos e incluso tiempos verbales es notorio, la variedad va aumentando poco a poco y, aunque al final no utilice todos los tipos, sabe manejarlos en cualquier situación, que también es importante. Con las proposiciones también va innovando como el caso de la subordinada adverbial causal o la coordinada adversativa. El aumento de la diversidad de temas de los sustantivos (desde sustantivos imprescindibles para el día a día hasta partes del cuerpo, medios de transporte, objetos, personas, etc.), en gran parte ahí podemos ver el aumento de su vocabulario. También se ve la evolución en la diversidad de adjetivos y adverbios (al principio se usan de uno o dos tipos y al final acaba empleando casi todos según necesite) sin olvidar la secuencia de oraciones que pasa del típico sujeto y verbo al sujeto, verbo y complemento o al verbo y complementos con sujeto omitido. Los tipos de proposiciones coordinadas y subordinadas evolucionan a la par que los demás aspectos, empieza usando las coordinadas copulativas y las subordinadas sustantivas que le eran más fáciles y termina empleando éstas mismas más las subordinadas adjetivas y adverbiales. En cuanto a los diminutivos, artículos, preposiciones y conjunciones sufren menos crecimiento, aunque no por ello es negativo ya que este tipo de palabras los tiene más dominados.

El nivel de vocabulario como hemos podido comprobar con ejemplos en el análisis anterior ha ido aumentando, en cuanto a la cantidad de nuevos vocablos y en el momento en el que hay que utilizarlos.

Al interlocutor siempre lo ha entendido a la perfección desde el principio, era un aspecto a su favor ya que la adquisición del vocabulario le ha sido más fácil y más rápida por esto.

La interacción verbal de esta niña al principio era escasa, no tenía iniciativa a no ser que fueran cosas de primera necesidad (comer, hacer las fichas o demás trabajos de clase, ir al servicio y defenderse de los compañeros). En la segunda etapa las interacciones se iban enriqueciendo pero casi siempre dábamos el primer paso, proponíamos el tema a raíz de alguna ficha o de algún comentario de otro niño. En la tercera etapa las interacciones han sido muy ricas, un ejemplo ha sido el trabajo con los cuentos, todas las mañanas nos decía “¿Hoy leemos cuentos?” u otra anécdota era contarnos alguna anécdota de clase o algún trabajo que habían hecho los días anteriores. También le ha influido mucho la relación con la maestra y los compañeros: necesitaba conocerlos y sentirse cómoda ante todo lo nuevo que se le ponía por delante ya que no había asistido antes a una escuela infantil o a otro colegio.

En sus juegos primeramente lo hacía sola, pero tampoco llegaba a ser un problema, entraba dentro de la normalidad al ser una niña nueva y tímida. La maestra la puso en la mesa de los niños más aventajados (en cuanto al trabajo de fichas y en cuanto al lenguaje) del curso para que le ayudaran y se soltara más. No es una niña caprichosa y se adapta con el material que hay disponible, con él juega y en algunas ocasiones (sobre todo al principio) solicita nuestra presencia. En la última etapa ya no buscaba nuestra participación con los juguetes sino con los libros, quizás porque éramos quienes le mantenían la conversación el tiempo que quería y le leíamos los libros que a ella le gustaban.

En la primera etapa la comunicación no verbal fue esencial para que las maestras y los demás niños la entendieran a ella, con algunas palabras clave y gestos lo consiguió. En las siguientes etapas los seguía manteniendo pero ya no eran tan imprescindibles y pasaban más desapercibidos. En general, tiene un conducta con la que se puede adaptar fácilmente a cualquier contexto, excepto por la timidez por eso primeramente quisimos que la perdiera con nosotros y poco a poco con el resto de los compañeros, contándole adivinanzas o interpretando algún cuento ante ellos (se ha practicado con grupos reducidos).

## 5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Diccionario de la Real Academia Española.
- Calvo Rojo, Carmen; Díez Torío Ana M.<sup>a</sup> y Estébanez Estébanez Aurora (2004). *Proyecto Luna Llena. 4 años. 1.º 2.º y 3.º Trimestre*. León: Everest.
- Díez Navarro, Carmen (1998). *La oreja verde de la escuela. Trabajo por proyectos y vida cotidiana en la escuela infantil*. Madrid: La Torre.
- Gallego Ortega, José Luis y Rodríguez Fuentes, Antonio (2005). *Atención logopédica con dificultades en el lenguaje oral*. Málaga: Aljibe.
- Galeote Moreno, Miguel Ángel (2004). *Adquisición del lenguaje: problemas, investigación y perspectivas*. Madrid: Pirámide.
- Monfort, Marc y Juárez Sánchez, Adoración (2003). *El niño que habla. El lenguaje oral en el preescolar*. Madrid: Ciencias de la Educación Preescolar y Especial.



- Narbona-Claude, Juan y Muller-Chevrie (2001). *El lenguaje del niño. Desarrollo normal, evaluación y trastornos*. Barcelona: MASSON.
- Piaget, Jean (2006). *El lenguaje y el pensamiento del niño pequeño*. Barcelona: Paidós.
- Pérez Montero, Carmen (1995). *Evaluación del lenguaje oral en la etapa 0-6 años*. Madrid: Siglo Veintiuno de España Editores, S.A.
- Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil.
- Rico Vercher, Manuel (2006). *Cómo estimular el lenguaje en el niño. Volumen I (de cero a tres años)*. Málaga: Aljibe.
- Romera Morón, María del Mar y Martínez Cárdenas, Olga (2008). *Temario de Oposiciones de Maestros Especialidad de Educación Primaria. Tema 17. Proceso de adquisición y desarrollo del lenguaje en la Educación Primaria: Comprensión y expresión oral, elementos no lingüísticos que acompañan a la comunicación oral. Estrategias de intervención educativa*. Granada: Academia Dos Motivos.